

高華德聲明自由與不隸並存

反對兩個中國政策 強調中美關係不變

預言第三次世界大戰 將在中俄共邊境開始

福特因中南半島局勢延訪平

【台北十六日電】高華德氏在訪問中國期間，曾向記者發表談話，謂：「自由與不隸並存」，是美國對華政策的基礎。他並強調，美國對華政策，絕不因兩個中國政策的出現而有所改變。高氏並預言，第三次世界大戰，將在中俄共邊境開始。福特氏因中南半島局勢，延訪平壤。

高華德氏在訪問中國期間，曾向記者發表談話，謂：「自由與不隸並存」，是美國對華政策的基礎。他並強調，美國對華政策，絕不因兩個中國政策的出現而有所改變。高氏並預言，第三次世界大戰，將在中俄共邊境開始。福特氏因中南半島局勢，延訪平壤。

棉當局提議停火 把政權移交共黨

金邊機場已證實失守 棉共拒絕和談以武力奪權

【金邊十六日電】棉蘭當局提議停火，把政權移交共黨。金邊機場已證實失守。棉共拒絕和談，以武力奪權。

棉蘭當局提議停火，把政權移交共黨。金邊機場已證實失守。棉共拒絕和談，以武力奪權。

英倫拒絕香港恢復死刑

論社 英倫拒絕香港恢復死刑

【倫敦十六日電】英倫政府拒絕香港恢復死刑。英倫政府認為，香港應維持現狀，不應恢復死刑。

英倫政府拒絕香港恢復死刑。英倫政府認為，香港應維持現狀，不應恢復死刑。

共軍攻陷藩邸 突破春防綫

南越部隊一再遭受打擊

【西貢十六日電】共軍攻陷藩邸，突破春防綫。南越部隊一再遭受打擊。

共軍攻陷藩邸，突破春防綫。南越部隊一再遭受打擊。

北約定下月底 召開高峯會議

法反對無效 福特將出席

【華盛頓十六日電】北約定下月底召開高峯會議。法反對無效，福特將出席。

北約定下月底召開高峯會議。法反對無效，福特將出席。

蘇俄二百艘船艦 在全球各地演習

為和平時期最大規模一次

【莫斯科十六日電】蘇俄二百艘船艦，在全球各地演習。為和平時期最大規模一次。

蘇俄二百艘船艦，在全球各地演習。為和平時期最大規模一次。

黎巴嫩政局不穩 多名閣員擬辭職

總理親自調停望能解決紛爭

【貝魯特十六日電】黎巴嫩政局不穩，多名閣員擬辭職。總理親自調停，望能解決紛爭。

黎巴嫩政局不穩，多名閣員擬辭職。總理親自調停，望能解決紛爭。

金日成明訪平 中共極表重視

俄也極表重視 訪平將是重要訪問

【平壤十六日電】金日成明訪平，中共極表重視。俄也極表重視，訪平將是重要訪問。

金日成明訪平，中共極表重視。俄也極表重視，訪平將是重要訪問。

輓聯摘錄

輓聯摘錄：各界人士對高華德氏訪問中國之熱烈歡迎，以及對香港局勢之關注。

輓聯摘錄：各界人士對高華德氏訪問中國之熱烈歡迎，以及對香港局勢之關注。

施里辛格態度強硬 聲稱友軍若受襲

美國即予以懲罰 可能是出兵南越先聲

【華盛頓十六日電】施里辛格態度強硬，聲稱友軍若受襲，美國即予以懲罰。可能是出兵南越先聲。

施里辛格態度強硬，聲稱友軍若受襲，美國即予以懲罰。可能是出兵南越先聲。

公祭蔣公文

公祭蔣公文：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

公祭蔣公文：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

輓聯摘錄

輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

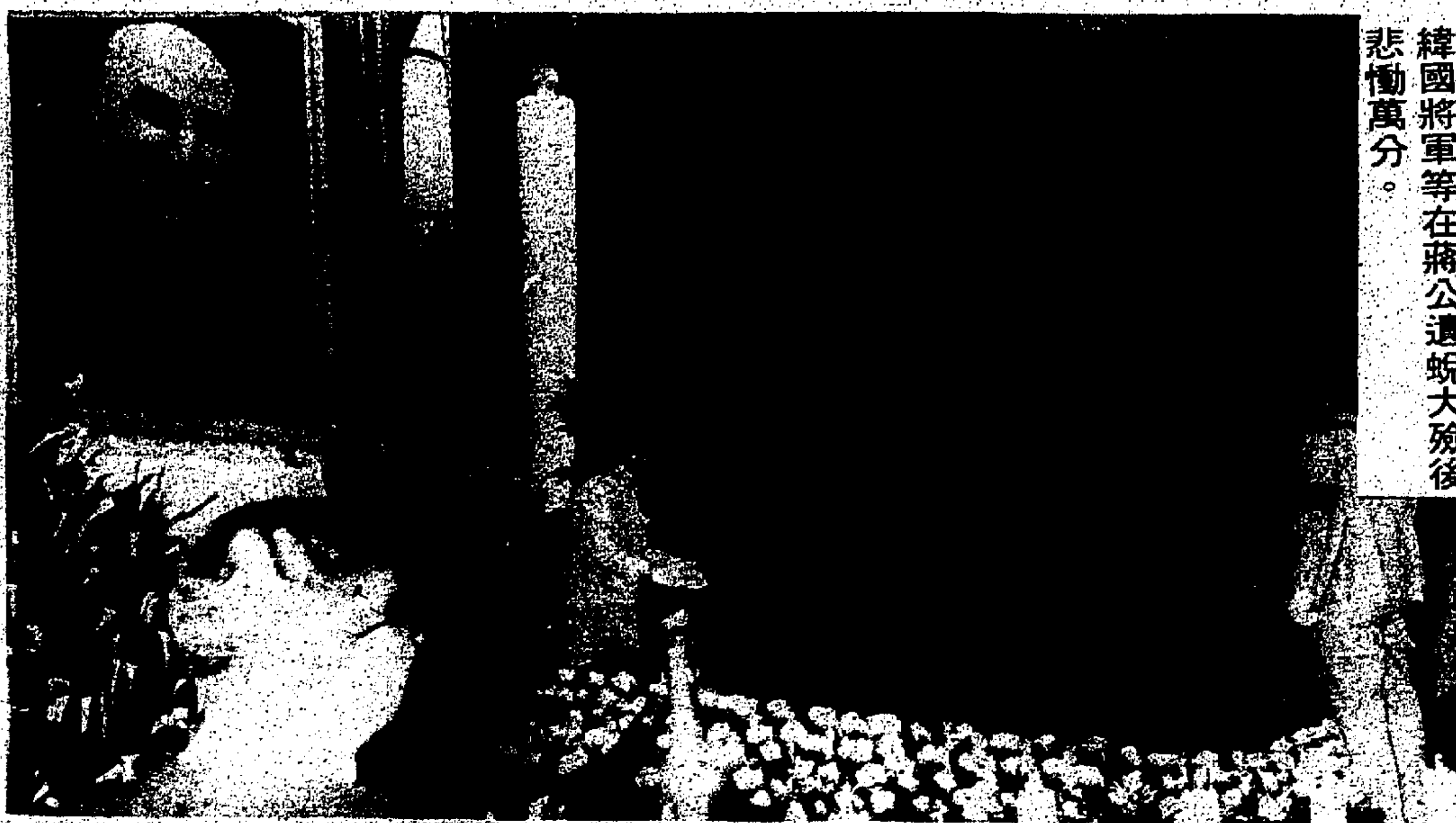
輓聯摘錄：各界人士對蔣公之哀悼，以及對其貢獻之肯定。

悼悲世舉厝奉公蔣

人偉的朽不 業勳的朽不



↑蔣公遺體奉厝於慈湖賓館後，各界代表向蔣公靈柩致敬。



↑蔣夫人、蔣經國院長、蔣緯國將軍等在蔣公遺體大殮後悲慟萬分。



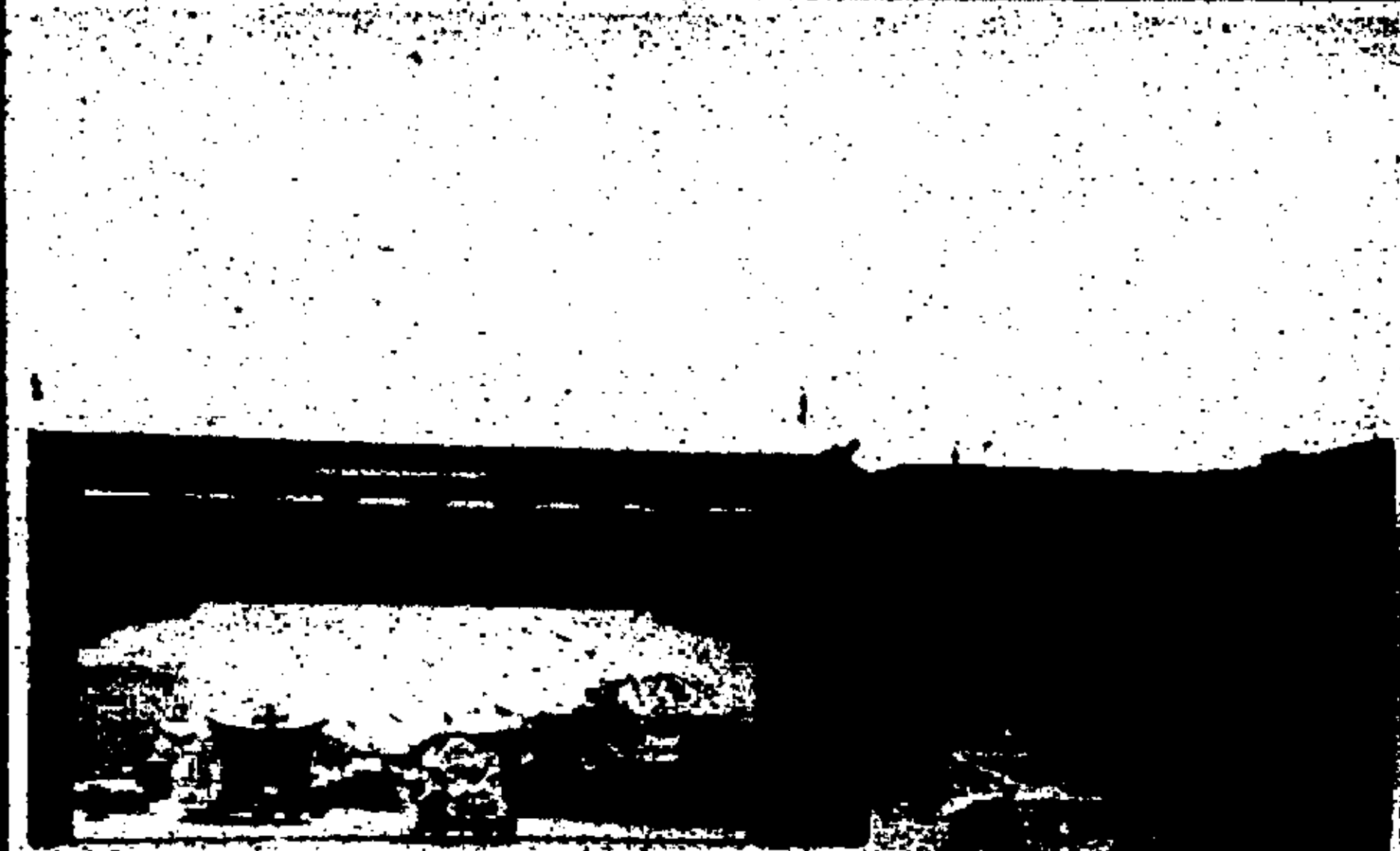
↑蔣夫人（右方）最後瞻仰蔣公遺容。禮敬



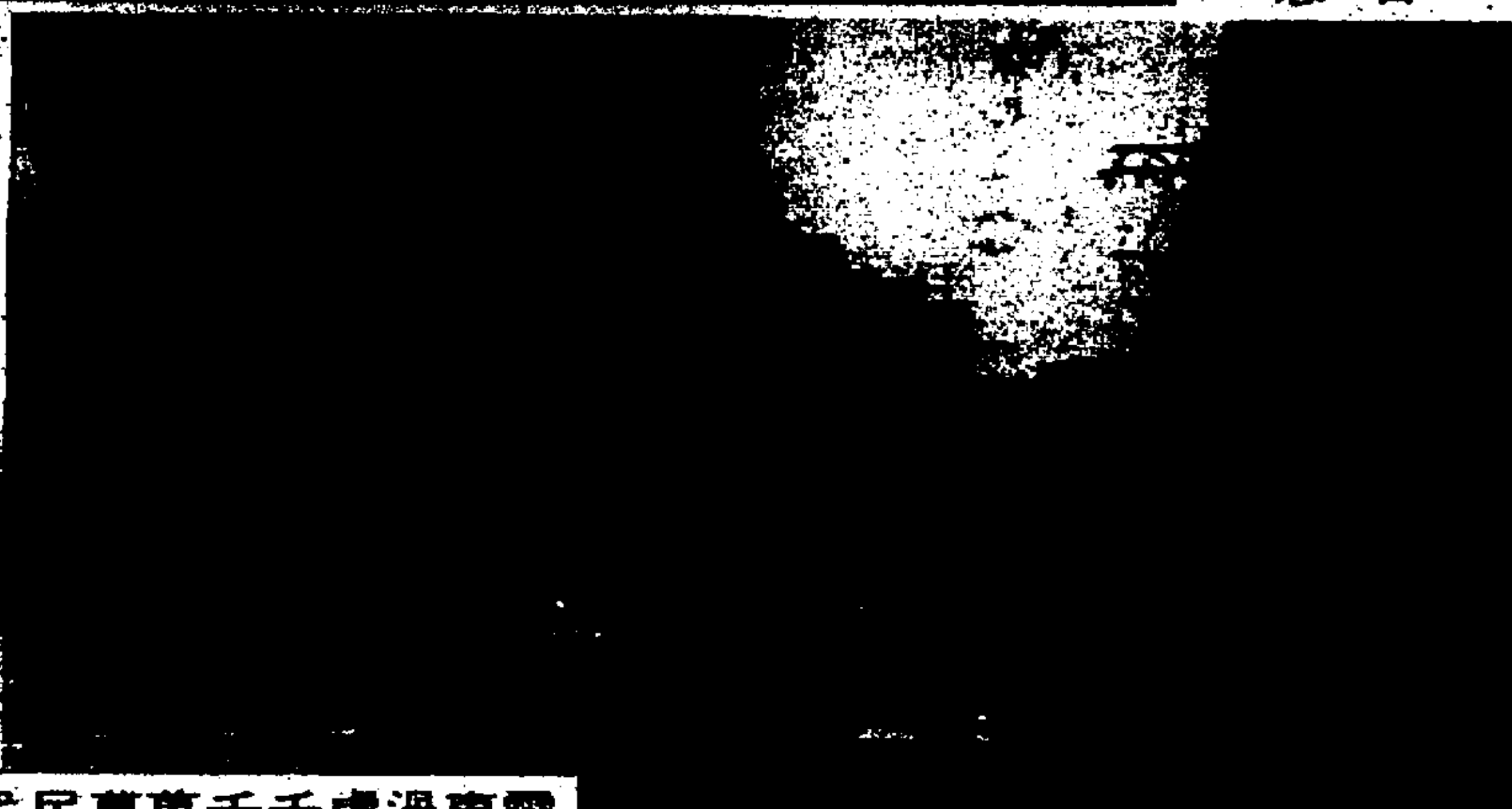
↑蔣公奉厝大典舉行時，蔣夫人及蔣院長經國，嗚咽哀泣，為家國元良遽喪而悲痛。



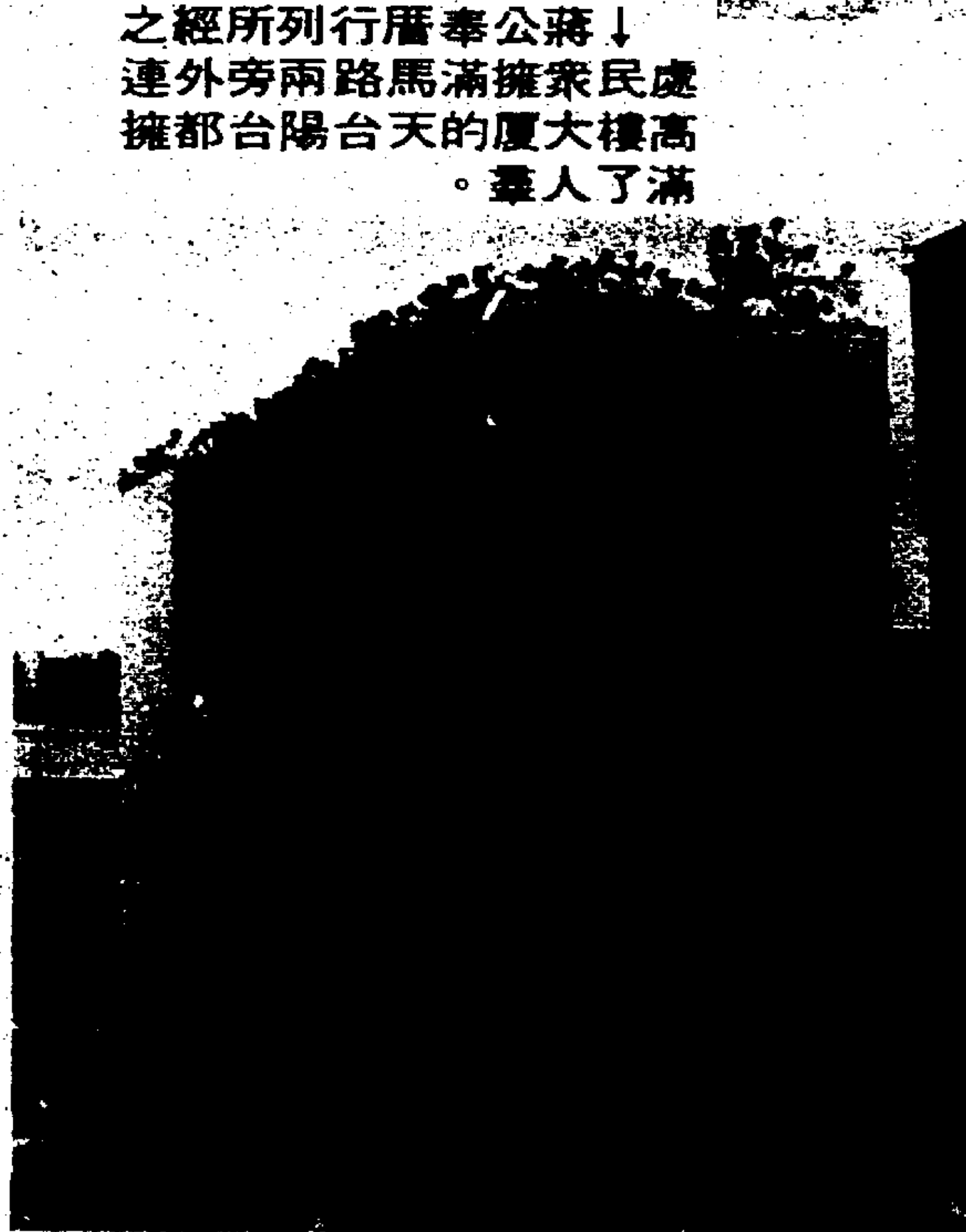
↑一名婦女跪在道傍路旁哀傷不已。



。拜跪祭恭旁兩列排衆民萬萬千處過車靈



↑蔣公遺體舉殯時，途經台北街頭，青年少年跪地悲泣，哀痛欲絕。



↓蔣公奉厝行所經之處，高樓大廈的天台陽台，外連連滿，人山人海。



。外門館賓湖慈送殯行列抵

市來興大藥房

亞洲盃預賽編組賽序 今午抽籤排定

【本報訊】足球總會主辦之第六屆亞洲盃足球第三區預賽，已定於六月十四日揭幕，有關預賽之編組資格，在利於今晚開會之亞洲盃小組，將有一隊可以不必須打編組賽，這便先權落在主辦國的香港隊身上，但香港隊亦可參加編組賽，經過約十五方是A組，第三場勝方又在組一負方B組，在兩組結束後，香港隊可看形勢，然後決定加那一組。

前日在倫敦抽籤排定，
兩副將賽足球總會會長
羅拔士爵士主持，並讓
諸君有私人到會參觀
。國際港進打亞洲盃預
賽，原定於改次、斯里蘭
卡、孟加拉、中、日、
星及檳城六隊，祇有
荷屬隊退出，進向本
港便有隊進行預賽。
由於參加隊伍是單數
，至賽賽前委員會商酌
後，一致決定各賽兩隊
打編組賽，將自行選擇
加入那一組作戰，幾幾
將加入四隊的三組分
組初賽。

分組初賽每組定出
一隊初賽勝負員隊伍
，即第一場之勝方加入
A組，負方在B組，第
二場勝負方則在B組，第
三場勝負方則在A組。

開票那天，晚有一場
編組賽舉行，由那一
組組賽演出，還未清楚
，但可能在午午抽籤會
議後有所決定。

有利抑或不利，還未可
料，但形勢實屬第一
些，因可看清形勢，且
有可能中英與北韓同在
一組打亞洲盃，這挺奇
港隊可避重就輕。

加山全力對抗南華
精工愉園再度交鋒

[illegible]

<p>(丙組乙聯賽) 下午四時一刻 大坑東 南華場</p>		<p>(電話) 石智偉 魯潤財 趙南軒 曾牛 胡秀文 曾牛 李煥明 黃錦雄 王永生 吳汝賢</p>
<p>約對密對中健 廿日(星期日) 足總盃複賽) 下午四時三刻 大球場</p>		<p>(市政) 邱志強 江連平 趙南軒 黃錦雄 李煥明 吳汝賢 王永生</p>
<p>精工對愉園 (乙組聯賽) 下午四時正 南華場</p>		<p>麥爾漢 曾展鵬 周東職 西萊士 李國榮 科士打 夏非 晏金龍 吳非</p>

足球總會定於今日下午六時，在會議室召開記者會，選派港隊與國際賽香港代表隊陳啓容、楊鴻浩及陳志輝，並本月廿四日在花旗銀行，香港代表隊隊員馬人馬上陣。

（母姓羅漢）
下午五時 刻
山對怡和
（預備組聯賽）
花道場
下午三時半
（預備組聯賽）
東九對流浪
下午三時半
（預備組聯賽）
花

應付港澳埠際賽
香港隊今日排陣

我國成功籃球隊

今出師伊館
迎戰聖方濟

[illegible]

亞青盃半準決賽
伊朗擊敗香港

伊拉克挫巴林

科威特十六日美聯社電：亞青盃足球賽，伊拉克隊充分發揮了看家及巴林，紀錄都是二比一。因此伊拉克與巴林同舉半決賽權。

巴林隊在伊拉克在下半場失球，該兩場比賽其餘與巴林半決賽將於明日舉行，該兩場比賽蘇格蘭隊士，教練

穆文漢、葛雲芳、胡順輝、陳煥成、劉源、楊振國、吳英、劉自力、傅國輝

（單方西歐）領

萊世家，隊員：楊

[illegible]

行政委員及常務委員
◎其他事項

**南華會舉辦
南華訓練班**

南華體育會主辦西樂
訓練班，凡年齡十六歲
至廿一歲(男性)歡迎報
參加。由本月十六日正
起至本月十六日止，報
名。逢星期日、三、
五、九日下午七時
開課，逢星期一、三、
五晚七時正至九時
分上學，訓練一個月
後，祇收報名費十元。
訓練地點在加路連山

學習自衛拳擊人士士
於每日下午二時至五
時，於加路連山該會
看台處多報名(員、員
日休息)

**星足球隊
將赴大陸
比賽四場**

【星加坡大日合會訊】
國際社電：星加坡星
隊定下星期一起前往
上海及北京，比賽
場。此乃該隊歷年首
次赴大陸比賽。

足總盃賽形勢

精工	銀行	元朗	流浪	東昇
0-1	0-3	5-1	1-0	1-0
精工	銀行	元朗	流浪	東昇

市政.....0
 區圖.....3
 方.....1
 檢圖.....

泰全黑籃球隊

[illegible]

泰國全黑籃球隊，擁有泰國家選手七人，昨來航機抵港訪問，預算逗留一週。該隊在港賽籃聯正編排中。

B組賽事由印尼主辦

【耶加達十六日路透電】亞洲足球協會已推出一項亞洲足球賽，人稱「亞洲盃」，現已出版印尼為奧運足球外賽的地點，比賽日期定於明年一月。參加的隊計有孟加拉、印度、

北韓、大馬、泰國、加坡及印尼。這些國家均被分在B組。

A組比賽將於八月德黑蘭舉行，C組則於十月在東京二演。

和 負 得勝 失球 積分
五 四 四四 廿一
四 四 廿一
廿九

球聯賽成績表

五十六八六九五四四四七八三
十六十二十八十八六五四三
十六十六九十六廿四卅卅四
五五卅卅卅卅卅卅卅卅卅
七十二十四十九廿廿廿卅

<p>都新。華新</p>	<p>聯新</p>	<p>華文華英</p>	<p>敦倫。珠明</p>	
<p>早請滿狂 喜死熱司斯殺 劇大蓋普公維</p>  <p>家管後魂威</p> <p>兒不 近取新設 皆唯鬼驚 老戲風拿 宜宜 死真奇殺 神笑福氣 潮盡流瘋</p> <p>兒童手舞十斷新 郎女吧酒場午斷十幕新 一孤身被斬 一夜半</p>	<p>宵五今映場天 劇喜刺風彩七</p> <p>港香淘記金</p> <p>主胡林何宗苗 演青紹侶泰秀</p> <p>公濟小大場單 場夜午晚後 身上鬼</p> <p>宵五今映場天 感內情色彩七</p> <p>女郎吧</p> <p>主謝金林胡 演寶玲桂昇麗</p> <p>場夜午晚後 腰通枕</p> <p>四今只映場天 情色感肉彩七</p> <p>禁房</p> <p>好脫邊色內裝 野風。無審房</p> <p>花海露嬌場今 九丹莊攻反。點</p> <p>仲時。靈神快天 演主拿于典叔會</p>	<p>場五今後最 片胆脆秘可恩惠 巨大審神公格</p> <p>魔春宮滿</p> <p>童兒宜不 胆大膽嘗</p> <p>映獻大盛天明 燈神</p> <p>馬門地橫星熊：夜晚</p> <p>映聯天今 場四聖寶。場五門金</p> <p>的係變團拍照無那豪 戰應星目耀天的錢氏不</p> <p>信守何。秀可苗。章來</p> <p>金記</p> <p>容新領新合波聚衛桂林 陣！排演。團齊。伊</p> <p>虎快牛五客零實鋼刀平金 將九敵點。命雙。血銀門</p> <p>身上鬼：夜晚</p>	<p>片產黃金維 鉅賣像納</p> <p>映獻場五天今</p> <p>招宣以十 絲貝 艾美 座重片責 得想下六 新姐 蓮 爾來推座 不克廣 主演 像 早定土鉅</p>  <p>人夜馬</p> <p>華士華文 花手狂色 華豪 場午 演演情 演演情 演演情</p>	<p>定開向欲 映獻大盛天今 座早隔冕</p> <p>片巨作動融貫新最司公斯維龍</p> <p>宜不童兒</p>  <p>冰天雪地大逃亡</p> <p>主製李范 拳空手赤 戲珠明 演新。元慶</p>
<p>場五天今 半點九。半點七。二點五。半點兩。三點二十</p>  <p>活生姻婚 點日最聲凱</p>	<p>映獻場五綫全今天今 片巨實高陳展會社關基司公學會</p> <p>精強王劉謝金林胡 心會演 演大 演大 演大 演大 心會演 演大 演大 演大 演大</p> <p>即心吧酒</p> <p>不克 電機最末見未聞有有 看宜 影的承見所開所談血味</p> <p>主話師李 魔邊枕 場午後 演陶。能 演陶。能 演陶。能 演陶。能</p> <p>上麗馬女頭北齡今 順賀胡英早 萊龍斯永源河橋公 入進華場</p>	<p>開保 絕頂 後最明今 心體 頂體</p> <p>合賽和。高。賽英 演陶路。韓德。曼烈格</p> <p>花牆隔戀偷</p> <p>王龍烏 先全九七 明 映映優 半半 晚</p> <p>鐵游小大：半點十早今利多城</p>	<p>映獻後最明今</p> <p>京英 殺案謀火車 慾古 觀愛</p> <p>王龍烏 先全九七 明 映映優 半半 晚</p> <p>將虎五手股：場夜午今頓產華</p>	<p>五今 道戰碑口！清常 場天</p> <p>作之人感性突衝烈張具揚國球全</p>  <p>"MY WAY"</p> <p>各報一致推薦！</p> <p>華運 情柔漢硬 點午運海 萊榮</p>
<p>映獻場五綫全今天今 !片巨情奇驗治品出氏邵</p> <p>有不奇無。言可不妙</p> <p>/片奇一家下天</p>  <p>怪形畸性女弄玩</p>	<p>早請場五笑大哈哈 賈王公汎表後千為基吉烈勞卡等主 歐陸司三作代映獻戲離離新</p> <p>花米亞</p> <p>主胡林何宗苗 演青紹侶泰秀</p> <p>場夜午晚後 身上鬼</p> <p>媚綠生</p> <p>檢老大掌扶金依銀場午手和康法至理寫今 比戲命樂者亡其共演美沙珍奪天幕今</p>	<p>映獻大盛場五天今 宜不童兒。片巨風感內流洪情色可公府歐</p>  <p>和權的天</p> <p>合嘉奧桂伊 雅天雅 利鄭歌 演演演 演演演 演演演</p> <p>刀士雲門決劍圖太：場半天今冠金</p>	<p>映獻天今 肥主金胡 演演演</p> <p>酒吧女郎</p> <p>主胡林何宗苗 演青紹侶泰秀</p> <p>映獻天今 社主金胡 演演演</p> <p>香港淘記金</p> <p>主胡林何宗苗 演青紹侶泰秀</p> <p>映獻天今 景主金胡 演演演</p> <p>女郎吧</p> <p>主胡林何宗苗 演青紹侶泰秀</p>	<p>映獻場五天今 劇喜笑惹刺風實現司公美深</p> <p>信守何。爾索。秀可苗</p>  <p>記情淘港香</p> <p>出演英美的麗儀無氏邵禾嘉集 容障新。頭錄新。設機新</p> <p>身上鬼：場夜午東福</p>

走勢先揚後挫

恒生香港指數下跌三·九九
仁孚宣佈末期息每股派六分

每日股市

倫敦等市股價均報升。按：
【本週】香港股收市價：滙豐一四、七五元，怡和七、九六五元，利記一四、四四元，會德豐三、四五元，匯豐六、七八元。此間股市開市時，因受外國債利好刺激，實益甚盛，價格日升，但稍後即見大量賣單出現，市價即一百七十四圓半，行情暫成平穩，成交總額為八百七十四萬圓。香港港生指數上週報

收市價				最高價	最低價
<p>昨市走勢，開市時甚活躍，但不久即回落，一般收市前市面頗旺，計：置地收六五五元，大收收一七六元，合和收一四七元，新鴻基收一三五元，新世界收一三五元，怡和收二一七元，和記收一三七五元，滙豐收四四元，恒收七八元，渣打收三二五元，九龍收三一九元，電話收一八元，九巴收四三元，油蔴地小輪收九七元，香港海運收六一元，九倉收一五元，均合收四八元，黃埔船塢收一〇四元。</p> <p>遠東分類指與前市比較：銀行類六六七，四四三，三一八，公用類七六四，工商企業類六六七，〇六六，三四四，食場類二〇六，三四四，八三，酒店類七六五，五六六，九三，紡織類六六四，五九八，一五，投資類二八五，六七七，六一五，橡膠類九四四，七八。</p> <p>在成交額僅一千一百七十四萬中，計：香港交易所佔千零一十四萬元，遠東交易所佔三千四百一十二萬元，金銀交易所佔二千四百八十萬元，九龍交易所佔三百六十八萬元，其餘昨日股市行情綜合表列如下：</p>					
股名	收市價	最高價	最低價		
（銀行類）					
匯豐銀行	一四〇四〇	一五〇〇〇	一四〇二〇		
恒生銀行	七八〇〇〇	七八〇〇〇	七八〇〇〇		
海外匯豐銀行	二二五	二二五	二二五		
友聯銀行	三三四五	三三四五	三三四五		
（公用類）					
香港電燈	三二五	三二五	三二五		
九龍電燈	一三九〇	一四〇〇	一三九〇		
中華煤氣	九三〇	九四〇	九三〇		
電話公司	一八四〇	一八四〇	一八四〇		
九龍巴士	四三〇	四四〇	四三〇		
油蔴地小輪	九七〇	九七〇	九七〇		
香港海運	六二〇	六二〇	六二〇		
（食場類）					
九龍會	一四八〇	一四八〇	一四八〇		
均益會	一四八〇	一四八〇	一四八〇		
黃埔船塢	一〇四〇	一〇四〇	一〇四〇		
（航業類）					
亞洲航業	三九〇	三九〇	三九〇		
會德豐船務（A）	二六〇	二六〇	二六〇		
會德豐船務（B）	二六〇	二六〇	二六〇		
萬邦航業	三〇四〇	三〇四〇	三〇四〇		
維遠航業	三〇〇	三〇〇	三〇〇		
華光航業	一八八	一八八	一八八		
東方船務	一六八	一六八	一六八		
船務投資	四一〇	四一〇	四一〇		
（地產類）					
置地公司	六五五	六五五	六五五		
置地信託	七五〇〇	七五〇〇	七五〇〇		
橫濱置業	〇三五	〇三五	〇三五		
永發置業	〇四一	〇四一	〇四一		
廣聯企業	〇五九	〇五九	〇五九		
偉聯企業	〇五九	〇五九	〇五九		
捷聯企業	〇七〇	〇七〇	〇七〇		
廣興企業	〇七〇	〇七〇	〇七〇		
聯合企業	〇七〇	〇七〇	〇七〇		
（股票類）					
國泰股份	三二四	三二四	三二四		
怡和證券	一四四	一四四	一四四		
怡和證券	六六五	六六五	六六五		
太平洋證券	五五五	五五五	五五五		
大平洋證券	五五五	五五五	五五五		
利華海外投資	二二五	二二五	二二五		
亞洲保險	四四七	四四七	四四七		

美電美鈔軟順
金價下跌七角

去息五角尾盤成九八一·七

【本報訊】週一外圍行情，金銀方面：倫敦收銀六四四。○美元，跌三
 七。瑞士入價週一收銀一六四四。○美元，出價銀一六五五。○美元，跌三
 七。巴黎收銀一六四四。七二美元，跌七三三角八仙，加拿大幣收銀一
 四四。六六美元（跌六角），美國收銀一六三三。八六美元（跌二角九分）
 美國芝加哥哥倫收銀六四四。○美元，美商方面，倫敦轉匯銀一三三六
 美元（漲一分），美國哥倫士報銀一三三五五美元（漲八錢五分）
 本港金市，昨日午間市報九七五。○，最高收銀九七九。○，最低收銀
 九七四。○，收市價九七五。五，惠德打去息五厘正，上週買賣成交共五
 百四，公債收銀九七五。○。
 下午開市報九八二。四，最高收銀九八二。二，最低收銀九七九。四，收
 市價九八二。七，盤後收銀九八二。四，前市尾盤九八二。四，與昨收
 價無異，低價收銀九八二。四，昨日歐戰金價跌勢雖持續，但港市人心則見好
 轉，最低盤後尾市收銀，跌幅不大，目前市價已比倫敦大蓋十多元。
 美鈔報銀一六四四。九四，美鈔報銀四。九四，美電最高收銀一
 四四。五五，最低收銀一四四。五五；通大幣最高收銀四。九四五，最低收銀
 四。九四五；日元報銀，大報一六九。○，紙銀一六八。○，白幣銀二五。
 西德馬克報一〇四。五；法郎法郎銀一五五。五；瑞士法郎報九〇。

棉花價漲巴紗又昇
港市紗價全面提高
一般比月初每包約漲二百元

【本報訊】巴基斯棉紗訂價繼續上漲，本港棉紗市面亦受到很大影響。本港各紗廠及棉紗出口商擬在價格高昂、棉紗生產無化算，將價格迅速提高，現在一般棉紗價格比較本月初每包漲了二百元。

昨晚棉紗入口商聲稱：巴基斯棉紗售價驟漲，十支每包 C.I.F. 每包由一百九十五元漲至二百一十五美元，廿支 C.I.F. 每包每包二百一十五美元至一百九十五元，南運去電治約的棉紗，昨日買賣電表亦漸接受，在連漲形勢之下，本港現行貨價棉相繼漲價。

又據紗廠方面聲稱：國際棉紗價格高昂，棉紗生產成本增加，紗廠將棉紗無化算，不得不將棉紗價格提高，因此，每包再提高五十元至一百元，若與本月初比較，每包一共漲了三百元。

昨日市場價格又高而又混亂，巴基斯十支上樓每包一千一百八十五元至一千二百元，十支下樓每包一千一百八十五元至一千二百元，十六支上樓每包一千二百一十五元至一千二百八十五元，廿支上樓每包一千二百八十五元至一千三百元，廿支下樓每包一千一百八十五元至一千二百元，本港產十支 A 級紗每包一千五百五十元至一千五百八十元，十支 B 級紗每包一千五百五十元至一千五百八十元，十支 C 級紗每包一千五百五十元至一千五百八十元，卅支 A 級紗每包一千八百五十元至一千八百八十元，卅支 B 級紗每包一千八百五十元至一千八百八十元，卅支 C 級紗每包一千八百五十元至一千八百八十元，四十支 A 級紗每包一千九百五十元至一千九百八十元，四十支 B 級紗每包一千九百五十元至一千九百八十元，四十支 C 級紗每包一千九百五十元至一千九百八十元。

每百磅電表日收市價

倫敦金價升二元半

美幣零·五六一報盤頭價金敦倫【息消後最】
價盤尾市前與）。元美幣五·六六一報盤尾；
（。元美幣五·二升統

美股市挺秀 續昇八點多

【紐約十五日美聯社電】星期紐約股市實於較早時出現獲利回吐之勢，後再度上揚，成交活躍。

杜斯新工業平均指數於收市前半小時升八點三，紐約證券交易所的上升股數與下跌股數是八比五。於收市前一小時，成交量達二千五百萬股，而一月十三日則為一千三百五十萬股。

下跌幅佔六百〇三種，成交總額為二千九百一十二萬股。

紐約證券交易所普通股票指數升〇點三二，收市為四十五點六六。紐約證券交易所成交

五、高利權避險。
六、在七利權避險。
七、本週，次其利
二八、廿五，美國
報電：四八、八十七
杜斯新：二四二
東亞：四六、七七

英德瑞滙回升

美加滙則掛低

英德瑞滙國昇
美加滙則掛低

[illegible]

拆商落行扯購
南韓幼砂暢成

拆商落行扯購
南韓幼砂暢成

**飼料市價
漸趨堅穩**

【本報訊】本港飼料
勢漸趨堅定。雖然近
貴場批銷尚未明顯的
增加，但由於進口
供應豐碩，各處來
華化算，故飼料近

**飼料市價
漸趨堅穩**

【本報訊】本港飼料
勢漸趨堅定。雖然近
貴場批銷尚未明顯的
增加，但由於進口
供應豐碩，各處來
華化算，故飼料近

拆息續趨低
跌破一厘關

[illegible]

本港金鈔外幣行情表

月十六日(星期三) | (雜幣)

(九九金)	正 師	1
市 975.0	埃及師	
市 981.7	澳洲元	
高 982.2	加 草	
低 974.0	加 元 (大)	
(美鈔)	加 元 (小)	
4.940	印 幣 (大)	
4.930	印 幣 (小)	
(美電)	大板紙	
4.955	紙板紙	
4.945	新勞導 (百計)	5
	幣 幣 (每元)	
(通天草)	鋼板馬克 (百計)	20
4.945	法國新法郎 (百計)	11
4.940	瑞士新法郎 (百計)	19
	瑞 幣 (百計)	2
	合 幣 (千計)	12
(日元)	金 邊 (千計)	
低 (高計) 169.0	佛 光 (百計)	3
低 (高計) 168.0	西貢紙 (千計)	

洋紙銷情仍慢

[illegible]

宮
映場主
耳着和
片假來
奇譚
之幻
作境
獻獻
雲神

宮
映場主
耳着和
片假來
奇譚
之幻
作境
獻獻
雲神

好明亞黃 荷 娛樂
景月洲金 活李樂翠

映獻 五全場鏡 天 今

場夜午加活李荷翠蘭
• 早越飛提 • 滿場必勢 •

小神仙
大鄉里
俏媳婦
魯男子
胡說八道
飛來歸福
紅杏出牆
無孔不入

一又 祥翰李

谷 陳 岳
峯 萍 華
胡 恬 楊
錦 妮 羣

劉王井陳
丹俠森青

SB

以暴易暴

打劫無益

以賭制賭

術出匪界

層層殺機

步步驚心

快睹
獻映

不宜
兒童

翠 蘭
樂 嬌
活李荷
金洲月
景 亞
華 明
墟 好
永 觀



一最以電放在天自
都往來影專國力有
廣展到到！降影到而
！之歡你！之神你

威老
宜少

通特萬千
風化夜變



神燈

台國新 ● 泰國 ● 聲新

映聯天明

斗泰角藝才全
干拿奧當奴
紹演八週
招畫身

升與本港市情實難，現
時日戲紙每張拆一元
二角，新紙拆一元三角
至一元三角五分。

紙訂價而言，祇比舊季
訂價每張提升一至二十
美元。

目前本港紙市售價站
定，但流銷未增，由於

炸彈恐嚇勒索銀行50萬 電話工人判監六年

【本報訊】以炸彈恐嚇勒索銀行五十萬元之青年男子陳國良，昨日在高等法院承認三項控罪，判監六年。陳國良，廿二歲，電話公司安插工人，被控三項控罪：(一)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元，(二)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元，(三)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元。陳國良在法庭上承認以上三項控罪，並表示其勒索行為係因生活所迫，並無其他惡意。法官在判詞中指出，陳國良之行為嚴重威脅銀行安全，且勒索金額龐大，故判監六年。陳國良在庭上表示將服判，並希望早日出獄，重新開始生活。

三賊劫皇冠酒樓 掠去銀款四萬餘 配備鎖匙反鎖賬房逃去

【本報訊】三名劫匪，昨日凌晨在皇冠酒樓內，以暴力手段搶劫銀款四萬餘元，並配備鎖匙反鎖賬房逃去。據悉，三名劫匪於凌晨二時許，闖入皇冠酒樓，其中一人持槍指著賬房，另一人則持刀威脅其他員工。賬房在極度恐懼下，將四萬餘元現金交予劫匪。劫匪得手後，隨即鎖上門，並從後門逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但三名劫匪已逃之夭夭。目前，警方正全力追緝中，並呼籲知情者提供線索。

舖金區中劫賊四 萬十值飾金走搶 困圍匪四所診劫賊環西 擒就人一脫逃巷後從窗破

【本報訊】四名劫匪，昨日在區中舖金區內，以暴力手段搶劫銀款四萬十元，並走搶飾金。據悉，四名劫匪於下午一時許，闖入區中舖金區，其中一人持槍指著店主，另一人則持刀威脅其他顧客。店主在極度恐懼下，將四萬十元現金及飾金交予劫匪。劫匪得手後，隨即鎖上門，並從後窗破窗逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但四名劫匪已逃之夭夭。目前，警方正全力追緝中，並呼籲知情者提供線索。

九龍塘中學 舉行畢業典禮

【本報訊】九龍塘中學昨日舉行畢業典禮，由校長主持，全體師生參加。典禮上，校長致詞勉勵畢業生勇往直前，為社會貢獻力量。隨後，全體師生合唱校歌，典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

涉嫌在獄中藏毒吸毒 赤柱四名囚犯被拘捕

【本報訊】四名涉嫌在獄中藏毒吸毒的囚犯，昨日在赤柱監獄內被拘捕。據悉，這四名囚犯分別為陳國良、張國強、李國強及王國強。警方在監獄內發現大量毒品及吸毒工具，隨即將四名囚犯拘捕。目前，四名囚犯已被移送至法院處理。

夜馬場外連贏 場外仔寶派彩結果

【本報訊】昨晚在夜馬場外連贏，場外仔寶派彩結果如下：(一)頭獎：一萬元，(二)頭獎：一萬元，(三)頭獎：一萬元，(四)頭獎：一萬元，(五)頭獎：一萬元，(六)頭獎：一萬元，(七)頭獎：一萬元，(八)頭獎：一萬元，(九)頭獎：一萬元，(十)頭獎：一萬元。

水上的士發生故障 乘客撤離幸無意外

【本報訊】一艘水上的士昨日在維多利亞港發生故障，乘客隨即撤離，幸無意外。據悉，該艘水上的士在行駛過程中，突然發生引擎故障，隨即停滯不前。乘客隨即撤離，並由附近警方接走。目前，該艘水上的士已被拖回船塢修理。

三院建理檢驗效能 提高醫療檢驗效能

【本報訊】三院建理檢驗效能，提高醫療檢驗效能。據悉，三院建理檢驗效能，提高醫療檢驗效能，將有助於提高醫療水平，為患者提供更好的服務。

柏師師訓班 籌組師訓班

【本報訊】柏師師訓班，籌組師訓班。據悉，柏師師訓班，籌組師訓班，將有助於提高教師水平，為學生提供更好的教學。

元朗村民合力捉賊 傷兩匪徒交警處理

【本報訊】元朗村民昨日合力捉賊，傷兩匪徒交警處理。據悉，元朗村民昨日合力捉賊，傷兩匪徒交警處理，將有助於提高村民自衛能力，維護社區安全。

淺水灣翻車司機受輕傷

【本報訊】淺水灣翻車司機昨日受輕傷。據悉，淺水灣翻車司機昨日受輕傷，目前正接受治療，情況穩定。

【本報訊】昨晚在夜馬場外連贏，場外仔寶派彩結果如下：(一)頭獎：一萬元，(二)頭獎：一萬元，(三)頭獎：一萬元，(四)頭獎：一萬元，(五)頭獎：一萬元，(六)頭獎：一萬元，(七)頭獎：一萬元，(八)頭獎：一萬元，(九)頭獎：一萬元，(十)頭獎：一萬元。

有朋友與孩子們一起玩耍
不亦樂乎

朝夕與其樂在其中

元朗村民合力捉賊 傷兩匪徒交警處理

【本報訊】元朗村民昨日合力捉賊，傷兩匪徒交警處理。據悉，元朗村民昨日合力捉賊，傷兩匪徒交警處理，將有助於提高村民自衛能力，維護社區安全。

淺水灣翻車司機受輕傷

【本報訊】淺水灣翻車司機昨日受輕傷。據悉，淺水灣翻車司機昨日受輕傷，目前正接受治療，情況穩定。

三院建理檢驗效能 提高醫療檢驗效能

【本報訊】三院建理檢驗效能，提高醫療檢驗效能。據悉，三院建理檢驗效能，提高醫療檢驗效能，將有助於提高醫療水平，為患者提供更好的服務。

水上的士發生故障 乘客撤離幸無意外

【本報訊】一艘水上的士昨日在維多利亞港發生故障，乘客隨即撤離，幸無意外。據悉，該艘水上的士在行駛過程中，突然發生引擎故障，隨即停滯不前。乘客隨即撤離，並由附近警方接走。目前，該艘水上的士已被拖回船塢修理。

涉嫌在獄中藏毒吸毒 赤柱四名囚犯被拘捕

【本報訊】四名涉嫌在獄中藏毒吸毒的囚犯，昨日在赤柱監獄內被拘捕。據悉，這四名囚犯分別為陳國良、張國強、李國強及王國強。警方在監獄內發現大量毒品及吸毒工具，隨即將四名囚犯拘捕。目前，四名囚犯已被移送至法院處理。

九龍塘中學 舉行畢業典禮

【本報訊】九龍塘中學昨日舉行畢業典禮，由校長主持，全體師生參加。典禮上，校長致詞勉勵畢業生勇往直前，為社會貢獻力量。隨後，全體師生合唱校歌，典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

三賊劫皇冠酒樓 掠去銀款四萬餘 配備鎖匙反鎖賬房逃去

【本報訊】三名劫匪，昨日凌晨在皇冠酒樓內，以暴力手段搶劫銀款四萬餘元，並配備鎖匙反鎖賬房逃去。據悉，三名劫匪於凌晨二時許，闖入皇冠酒樓，其中一人持槍指著賬房，另一人則持刀威脅其他員工。賬房在極度恐懼下，將四萬餘元現金交予劫匪。劫匪得手後，隨即鎖上門，並從後門逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但三名劫匪已逃之夭夭。目前，警方正全力追緝中，並呼籲知情者提供線索。

舖金區中劫賊四 萬十值飾金走搶 困圍匪四所診劫賊環西 擒就人一脫逃巷後從窗破

【本報訊】四名劫匪，昨日在區中舖金區內，以暴力手段搶劫銀款四萬十元，並走搶飾金。據悉，四名劫匪於下午一時許，闖入區中舖金區，其中一人持槍指著店主，另一人則持刀威脅其他顧客。店主在極度恐懼下，將四萬十元現金及飾金交予劫匪。劫匪得手後，隨即鎖上門，並從後窗破窗逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但四名劫匪已逃之夭夭。目前，警方正全力追緝中，並呼籲知情者提供線索。

炸彈恐嚇勒索銀行50萬 電話工人判監六年

【本報訊】以炸彈恐嚇勒索銀行五十萬元之青年男子陳國良，昨日在高等法院承認三項控罪，判監六年。陳國良，廿二歲，電話公司安插工人，被控三項控罪：(一)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元，(二)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元，(三)於本月廿一日，在灣仔銀行行內，向該行經理勒索五十萬元。陳國良在法庭上承認以上三項控罪，並表示其勒索行為係因生活所迫，並無其他惡意。法官在判詞中指出，陳國良之行為嚴重威脅銀行安全，且勒索金額龐大，故判監六年。陳國良在庭上表示將服判，並希望早日出獄，重新開始生活。

夜馬場外連贏 場外仔寶派彩結果

【本報訊】昨晚在夜馬場外連贏，場外仔寶派彩結果如下：(一)頭獎：一萬元，(二)頭獎：一萬元，(三)頭獎：一萬元，(四)頭獎：一萬元，(五)頭獎：一萬元，(六)頭獎：一萬元，(七)頭獎：一萬元，(八)頭獎：一萬元，(九)頭獎：一萬元，(十)頭獎：一萬元。

柏師師訓班 籌組師訓班

【本報訊】柏師師訓班，籌組師訓班。據悉，柏師師訓班，籌組師訓班，將有助於提高教師水平，為學生提供更好的教學。

夏季時間 週日開始

【本報訊】夏季時間，週日開始。據悉，夏季時間，週日開始，將有助於提高生活質量，為市民提供更好的服務。

鄭漢權調升灣仔警司
葛柏並無運用影响力

【本報訊】葛柏相「索賄案」昨日第廿日聆訊，辯方大律師施偉仁進一步分析人證陳述的不可信度，更就葛柏相兩項控罪及串謀洗黑錢的分類加以陳述，並向法庭指出：

(一)葛柏如收賄僅獲二萬五千元，便會出現兩項罪名可能定罪，那是不合理的；

(二)葛柏在兩方面的默認，但葛柏案的証供，並沒有顯示上述兩項的金錢。

他是從何得來，而從未有过証據顯示這些財富與鄭漢儀擁有關係。

至於被控的串謀某罪名，施偉仁引經據典，如果要說該串謀罪，必須要指出其共謀的企圖何在，而且在串謀以前，一定要有一兩方面的默認，但葛柏案的証供，並沒有顯示上述兩項的金錢。

指證人韓德不可靠

(三) 如葛柏是主審法官，他就不宜算實力收取金賄。
施偉南說：主審法官在接納證人時，應聽取「決定接納或放棄那些証人」或在選擇辯護當庭後時，必需考慮提供之真實性。但他隨即指出，在本案中，主審法官祇做了第一部份，而忽略了第二部份。

在昨晚開始辯論時，施偉南大律師表示，根據「非法例則，合議制是有權拒絕出庭人出庭作供，而他亦了解在處理某案，其中一名主要人物，由於物理形成免死於下避過法庭，不過，他並非要提出要求彭彬出席。

正按察官貝理臣爵士表示，合議將會考慮此點。

施偉南又陳述指葛柏在燭光集會期間騰行書局以後數月來間，財產大量增加，但主控並未提出庇匪顯示葛柏的財產是來自贓貨。

施偉南說：葛柏財富增加的可能來源很多，甚至有人可指「庇匪顯示」葛柏未曾在不願讓委員會運用其聰明力。」

他又舉出五個理由：
(一) 沒有證據顯示有能影響調職的條件及要求過「手頭」；
(二) 葛柏沒有能力影響調職委員會；
(三) 調職權力範圍在調職委員會內；
(四) 在怡和與寶隆七年之間，月間談及有關「交易」之前，調職委員會秘書處長的同意，已於七〇年十月決定讓羅漢漢接任華仔司庫。

施偉南在說及主審法官在判案時，雖然已考慮得庇匪是否真實，但他並未後作為事實的選擇，其中一點指出：法官的十二點本理由（對葛前報），其中一點指出：法官誤接受威利與衛達的證詞為主要提供。

施偉南重覆指出，他在判案時，錯訂了用蓋的防止賄賂第三重章，而應該用在「九六八年修訂的防止賄賂路路章」。他指出，後面內容較詳盡，而且包括有「過去曾用」列明之規則。

此外，施氏認為法官在判案時，應充份考慮証人被「引」下作供，可能帶來証人的不可靠。

港九僑團舉行遙祭

庭上，所審案件在滿院合議廳開第三次審訊時，庭內仍覺冷冷清清，葛柏的兒子伊安，直坐在庭席上面對着他。其他的人，聽人數則不超過十人。

在本年二月廿六日，葛因貪污及串謀偽證，被判監禁三年，被多項控罪非法判決，被告之法律代表向法院提出上訴，要求撤銷其入獄四年。他不延至下星期出庭宣判。

陳錦棠，將由控方律師法蘭基辯護，其辯方大律師將有一最後提問的機會，但之後，葛柏的上訴，換回原來的地位。

景嶺營全體難
追思故總統蔣
大會暨各基督
會聯合追思禮
於昨晨十時

三分鐘，多痛哭
在校長樓前宣
我們要義救校運
完成復國志
情懷，悲憤
驚天地而泣者

港宗親會聯誼總會
於本月十四日派
代表返同鄉加將
述道思哀悼外
於昨日下午二時在
禮堂所設之靈堂
恭祭儀式，以表悼
念。

茲將該經筵宴
各說列後：
「每日各親友到
人上到致我族甚
計數百日止到無

簽名者達千數百人。
東莞同鄉會
東莞同鄉會暨分
會聯合行春茶市昨(十
五)日中午十二時，分乘
五車前往和合石碧山
東亮公館聚餐，參加者
約數百人，由總會
主席陳平、馬汝良、
李錦棠、元明發、黃
龍定家、上水王慶、
鄧水、周水、楊順、
陳敬賢、丁揚熙、葉
祥梓、賴耀王其、阮門
張鍾生等。沙田分會
籌備長謝榮，會費員
亞木、梁波、何秋、丁
滿田、萬海陽、周凌滔
、潘廣興周治宗平等
，完全體臨立席向
及將莊巡遊歌哭致哀
堅向各方友教募，隨由

任副理而至亦不
有這麼厚大款
故讓他和和在客
貨上辦有一單
物去，仍有半車
船上他往失沙咀
被吞婦一船，我
人說：「泳叔，我
去見一人。」於是
到金屋莊內，見號
告陳伯已在座，託
次被答回否，詎
黑，這時突有皮
年入，對莊兄說
問他已標榜了
間他是老實貨，
答道：乃初被人於
，時再被一匪人
開來取放，那
聚在荳棚散貨後
人叫畢三三天後

公之在時在各界在該會員哀悼所設各界九

[illegible]

上泰國船取貨

該位發言人指出：「一殺而言，任何人士如欲前往台灣，是需要辦理入境手續的，事實上，香港各界民教濟委會辦理前往台灣與家人通訊，應從速前往九龍自由道二號。港九各界民教濟委會辦理入境手續的，事實上，香港各界民教濟委會辦理前往台灣與家人通訊，應從速前往九龍自由道二號。」

代收碼
旅客要

頭通行費

亦需要有人保人，但是有誠意，赴台與親人團聚，他們可以致電K〇三九八三一，或〇三五

正分校招生通告

北角一處「娛樂中心」

(三) 及中二以上各級新生入學申

(四) 英文夜中學夜英專同時招生

【本報訊】北角英皇道漢宮大廈一間「娛樂中心」，昨晚發生疑屬血案，十大漢闖入上址，不由分說，即向一名大班團新，事主

慕德中英文中學

子聲稱欲找一名王姓大班，當該批兇徒見到該大班後，即上前包圍，即發生口角，繼而大動干戈，情況甚為混亂，在糾纏間，事主以利刀連斬多刀，當場倒臥休息室內，地上並遺下一灘血漬。

◎官場要津佐佐木實郎身懷一己之私，即
事務處側那。

◎牛頭角佐敦谷第七座信恩學校。

◎牧田上郎福利大廈四樓，青年協會。

商討普及特惠稅問題

方消息有謂本港的已受到積極考慮。

於今年九月初由美國
府公佈此等產品之種



英皇御准香

港賽馬會宣佈

吹和緩東風，稍
快轉吹東南風，除
初時部分時間密雲
之場外發生處

前往下列鄰近
下主：

英皇御准

香港賽馬會

分校五月四
十時



英皇御准香港賽馬
期三之六環彩賽事派

宣佈四月十六日
影結果如下：

第六場三號和五
總彩池達港幣

電話 1,032,080 号

——200號北角中心大廈
有關申領地點之詳情，請
電一四三六一。

三、領取獎金
各場外投注處或撥電五一

英國摩根氏髮脂髮乳




生髮 黑髮 髮落 防脫 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行

M 441938 441948 437242

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格
每天日晚報合共收費三十五元
連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，
啟事及醫約除外。

來自中國
老陳哲學
遷遷
中外陳葵石

卯夜疫症蔓延，所染者甚多，聞風，而欲至要關，其血氣不調，身數先知，是以人生主惡，保命相繼，對於金針利事來，退避關難，財產盡失，生命身家，男女老幼，大受之，如日而晝，一切經濟等事，先臨一問，隨即解答，下午一時至三時後，九龍電報地報，(即西環海傍海傍九龍電報地報)近海(即海傍海傍海傍新地)。

二十
年見農居士

特登：甲寅庚申年，流風惡俗，人皆趨險，怖能知過去，「預報未來」並非說謊，倘更提防，如報陽教，財消色，相金廉取，並送新出版(流年與氣血書)，易學易讀，趣吉避凶，會客上十時至七時(星期日)休息，長駐香港灣仔波多街六十一號二樓(永安公司側) 諸君招徠，致有榮身福。

(前報取銀30元)

凡涉及法律性廣告，請携同
身份証來本報辦理刊登手續。

工商日報

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段

大 字四個
小 字廿四個
每 天 四 元
上 期 收 費
不 折 不 扣

中區小型寫字樓

租價：\$330 - \$850
 1000元及1150元多層
 如星處：香港威靈頓街37號二樓
光實業有限公司
 電話 247141 馬洽

寫字樓租

百呎一兩兩呎半一呎半
 地方大台台有有有
 用電二三三三
 文交

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W6	3	7	0	1	0	4	2
W17	3	7	0	1	0	4	2
W15	3	7	0	1	0	4	2
W3	3	7	0	1	0	4	2
AM	3	7	0	1	0	4	2
AM	3	7	0	1	0	4	2
ABC	3	7	0	1	0	4	2
ABC	3	7	0	1	0	4	2

新樓讓

旺角兩層半世界樓B
 130呎起用面而價計
 每呎九元二樓下管理洽

菜田出讓

種住一畝一開有菜而水
 電井有井有井有井有井
 午飯時在二二二黃洽

彩色電視

26吋全線彩色最珍色
 戰戰戰戰戰戰戰戰戰戰
 千元起九元二五五五五

新店出讓

位於市內東主出國
 生財器具傢俬有牌有
 電話399515

<p>帳稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>	<p>報稅公司 陳永昌 地址：新加坡大馬路 電話：22222222</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

立勝 招生 牌玩 833/6 848/6 772755 703300 703332
中聯 電話 703300 703332
大新 302 九龍 3-947889 4-5-770610 蘇利 12-235323
福來搬運公司 香港 H-630725-632007 九龍 K-331685-332081
搬運 金鐘華行 K82321 K82371
平價機票 成功旅遊公司 德輔道中萬華銀行 大廈506室 查詢電話: 5-140550, 448371


文 華 豪 華

今天五場獻映

驅魔人

THE EXORCIST

威廉佛烈烈堅人獻

本屆奧斯卡影后 艾蓮貝絲領銜主演

本屆奧斯卡影后 艾蓮貝絲領銜主演

所向無敵 驚心動魄 飛魂散魄 你驚心動魄！

恕不招待
十六歲以下觀眾

私家托嬰
全托 日托 五至八歲

丹鼎玄功
秘傳 丹鼎 玄功 秘傳 丹鼎 玄功

美加國際酒
一技可傍身
吧訓練中心

英人聲帶
英婦主理
試音 錄音 錄音 錄音

英人聲帶
英婦主理
試音 錄音 錄音 錄音

英人聲帶
英婦主理
試音 錄音 錄音 錄音

醫學
醫學 醫學 醫學 醫學

醫學
醫學 醫學 醫學 醫學

醫學
醫學 醫學 醫學 醫學

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

樂的聲
樂的聲 樂的聲 樂的聲

